

99年公務人員特種考試外交領事人員及國際新聞人員考試、
99年公務人員特種考試國際經濟商務人員考試、99年公
務人員特種考試法務部調查局調查人員考試及99年公務
人員特種考試國家安全局國家安全情報人員考試試題

代號：50340 全一頁
50640

考試別：國家安全情報人員

等別：三等考試

類科組：社會組（選試日文）、國際組（選試日文）

科目：外國文（日文）

考試時間：2小時

座號：_____

※注意：(一)禁止使用電子計算器。

(二)不必抄題，作答時請將試題題號及答案依照順序寫在試卷上，於本試題上作答者，不予計分。

一、中國語に訳しなさい

迷彩服にマスクをつけた捜査員が列を成す。その先頭にカナリアがいた。重裝備の人間とは対照的に、鳥籠の中で無防備な姿をさらしながら。

その二カ月ほど前、東京都心の地下鉄にサリンがまかれた。強制捜査でも万全の備えが欠かせない。ならば、炭鉱の有毒ガスを感知するカナリアが役に立つはず。そんな理由で連れて行かれた。ふだんの暮らしでは目にしない。不気味な光景だった。（25分）

二、日本語に訳しなさい

(一)常有人說不要光靠外表來判斷人，但是，實際上有很多情況就是光靠外表來看人。

（10分）

(二)或許大家覺得麻煩，不過垃圾如果分類會成爲資源，如果不分類的話，就只是污染環境的垃圾。（10分）

(三)把工作視爲生存的意義，公司的利益更先於自己或家人的日本人撐起日本戰後的經濟成長。（10分）

三、作文：人間關係について（300～400字）（45分）